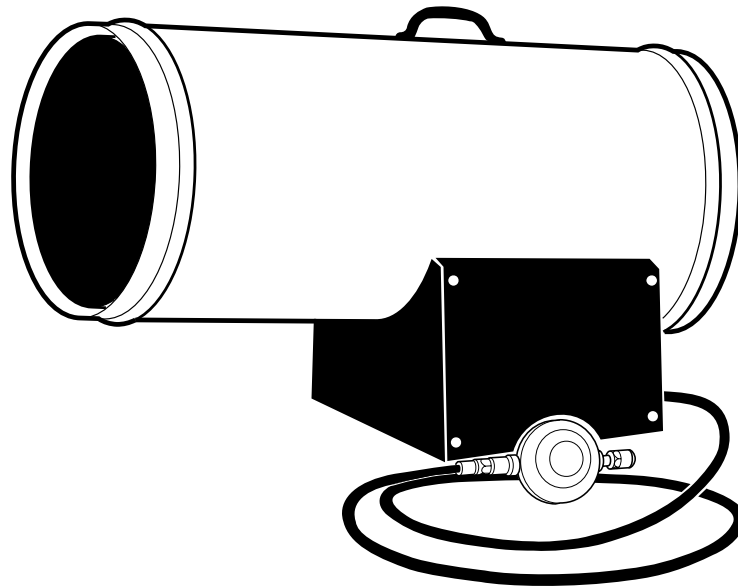


# CANADIAN PROPANE CONSTRUCTION HEATER

## OWNER'S MANUAL



**Model: RCLP375B**

### **IMPORTANT**

**Read and understand this manual before assembling, starting, or servicing heater. Improper use of heater can cause serious injury. Keep this manual for future reference.**

### **⚠ GENERAL HAZARD WARNING:**

**FAILURE TO COMPLY WITH THE PRECAUTIONS AND INSTRUCTIONS PROVIDED WITH THIS HEATER, CAN RESULT IN DEATH, SERIOUS BODILY INJURY AND PROPERTY LOSS OR DAMAGE FROM HAZARDS OF FIRE, EXPLOSION, BURN, ASPHYXIATION, CARBON MONOXIDE POISONING, AND/OR ELECTRICAL SHOCK.**

**ONLY PERSONS WHO CAN UNDERSTAND AND FOLLOW THE INSTRUCTIONS SHOULD USE OR SERVICE THIS HEATER.**

**IF YOU NEED ASSISTANCE OR HEATER INFORMATION SUCH AS AN INSTRUCTIONS MANUAL, LABELS, ETC. CONTACT THE MANUFACTURER.**



# CANADIAN MODEL RCLP375B

## PROPANE CONSTRUCTION HEATER

### SAFETY INFORMATION

#### WARNINGS

**⚠ WARNING: FIRE, BURN, INHALATION, AND EXPLOSION HAZARD. KEEP SOLID COMBUSTIBLES, SUCH AS BUILDING MATERIALS, PAPER OR CARDBOARD, A SAFE DISTANCE AWAY FROM THE HEATER AS RECOMMENDED BY THE INSTRUCTIONS. NEVER USE THE HEATER IN SPACES WHICH DO OR MAY CONTAIN VOLATILE OR AIRBORNE COMBUSTIBLES, OR PRODUCTS SUCH AS GASOLINE, SOLVENTS, PAINT THINNER, DUST PARTICLES OR UNKNOWN CHEMICALS.**

**⚠ WARNING: NOT FOR HOME OR RECREATIONAL VEHICLE USE.**

The heater is designed for use as a construction heater in accordance with ANSI Z83.7•CGA2.14. Other standards govern the use of fuel gases and heating products for specific uses. Your local authority can advise you about these. The primary purpose of construction heaters is to provide temporary heating of buildings under construction, alteration or repair. Properly used, the heater provides safe economical heating. Products of combustion are vented into the area being heated.

We cannot foresee every use which may be made of our heaters. **Check with your local fire safety authority if you have questions about heater use.**

Other standards govern the use of fuel gases and heat producing products for specific uses. Your local authorities can advise you about these.

**Carbon Monoxide Poisoning:** Some people are more affected by carbon monoxide than others. Early signs of carbon monoxide poisoning resemble the flu, with headaches, dizziness, and/or nausea. If you have these signs, the heater may not be working properly. **Get fresh air at once!** Check for proper ventilation and have heater serviced.

**Propane Gas:** Propane gas is odorless. An odor-making agent is added to propane gas. The odor helps you detect a propane gas leak. However, the odor added to propane gas may fade. Propane gas may be present even though no odor exists.

Make certain you read and understand all warnings. Keep this manual for reference. It is your guide to safe and proper operation of this heater.

- Install and use heater with care. Follow all local ordinances and codes. In the absence of local ordinances and codes, refer to the *Standard for Storage and Handling of Liquefied Petroleum Gas, ANSI/NFPA 58* and the *Natural Gas Installation Code, CAN/CGA B149.2*. This instructs on the safe storage and handling of propane gases.
- Use only the electrical voltage and frequency specified on model plate.
- The electrical connections and grounding of the heater shall follow the National Electric Code, ANSI/NFPA 70 or Canadian Electric Code, Part 1.
- Electrical grounding instructions — This appliance is equipped with a three-prong (grounding) plug for your protection against shock hazard and should be plugged directly into a properly grounded three-prong receptacle.
- Use only a three-prong, grounded extension cord.
- Use only the hose and factory preset regulator provided with the heater.
- Use only propane gas set up for vapor withdrawal.
- Provide adequate ventilation. Before using heater, provide at least a three-square-foot (0.28 m<sup>2</sup>) opening of fresh, outside air for each 100,000 Btu/Hr of rating. This heater produces carbon monoxide, which is listed by the State of California as a reproductive toxin under Proposition 65.
- For indoor use only. Do not use heater outdoors.
- Do not use heater in occupied dwellings or in living or sleeping quarters.
- Do not use heater below ground level. Propane gas is heavier than air.

If a leak occurs, propane gas will sink to the lowest possible level.

- Keep appliance area clear and free from combustible materials, gasoline, paint thinner, and other flammable vapors and liquids. Do not use heater in areas with high dust content.
- Minimum heater clearances from combustibles:  
Outlet: 8 Ft. (2.5 m) Sides: 2 Ft. (60 cm) Top: 6 Ft. (2 m) Rear: 2 Ft. (60 cm)
- Keep heater at least six feet (2 m) from propane tank(s). Do not point heater at propane tank(s) within 20 feet (6 m).
- Keep propane tank(s) below 100°F (38°C).
- Check heater for damage before each use. Do not use a damaged heater.
- Check hose before each use of heater. If highly worn or cut, replace before using heater.
- Locate heater on stable and level surface if heater is hot or operating.
- Not intended for use on finished floors.
- Never block air inlet (rear) or air outlet (front) of heater.
- Keep heater away from strong drafts, water spray, rain, or dripping water.
- Do not leave heater unattended.
- Keep children and animals away from heater.
- Never move, handle, or service a hot, operating, or plugged-in heater. Severe burns may result. Wait 20 minutes after turning heater off.
- To prevent injury, wear gloves when handling heater.
- Never attach duct work to heater.
- Do not alter heater. Keep heater in its original state.
- Do not use heater if altered.
- Turn off propane supply and unplug heater when not in use.
- Use only original replacement parts. This heater must use design-specific parts. Do not substitute or use generic parts. Improper replacement parts could cause serious or fatal injuries.
- Do not adjust regulator below 7 psig (48 kPa) or above 20 psig (138 kPa).

# OWNER'S MANUAL

## PRODUCT IDENTIFICATION

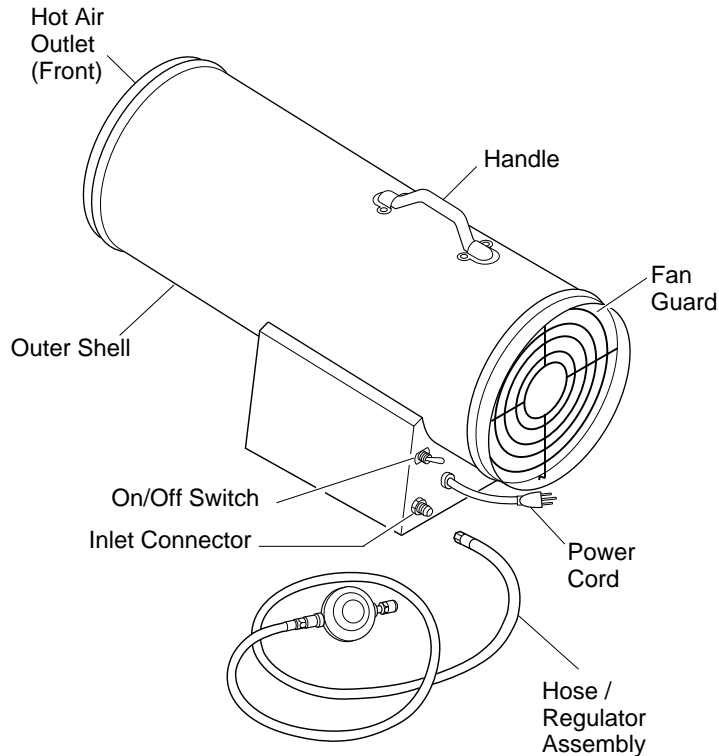


Figure 1 - RCLP375B Model

## THEORY OF OPERATION

**The Fuel System:** The hose/regulator assembly attaches to the propane gas supply. The propane gas moves through the solenoid valve and out the nozzle.

**The Air System:** The motor turns the fan. The fan pushes air into and around the combustion chamber. This air is heated and provides a stream of clean, hot air.

**The Ignition System:** The direct spark ignitor (DSI) sends voltage to the ignitor. The ignitor ignites the fuel and air mixture.

**The Safety Control System:** This system causes the heater to shut down if the flame goes out. The motor will continue to run, but no heat is produced.

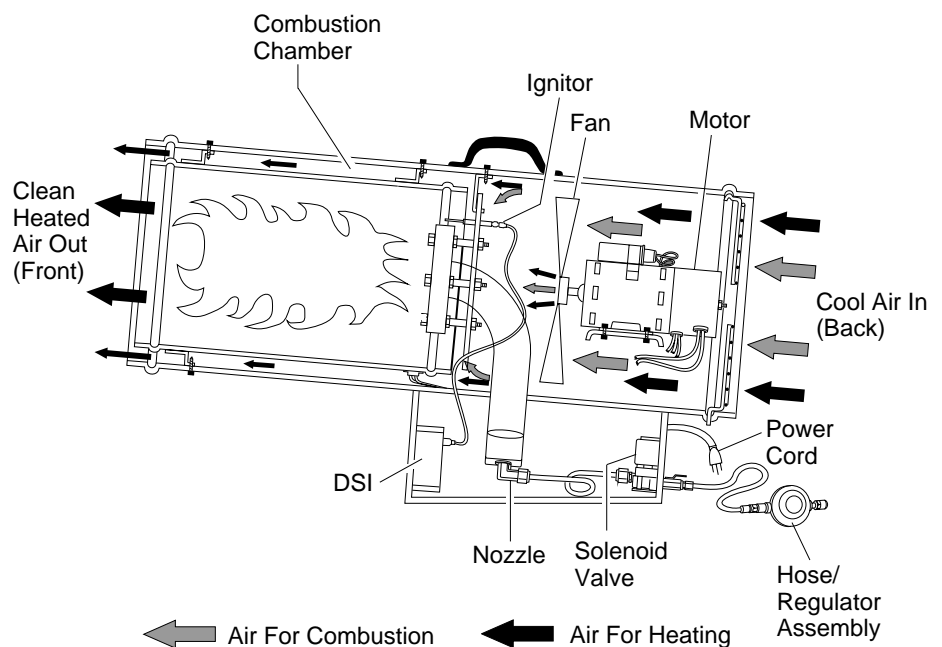


Figure 2 - Cross Section Operational View

## UNPACKING

1. Remove all packing items applied to heater for shipment. Keep plastic cover caps (attached to inlet connector and hose/regulator assembly) for storage.
2. Remove all items from carton.
3. Check all items for shipping damage. If heater is damaged, promptly inform dealer where you bought heater.

# CANADIAN MODEL RCLP375B

## PROPANE CONSTRUCTION HEATER

### PROPANE SUPPLY

Propane gas and propane tank(s) are to be furnished by the user.

Use this heater only with a propane vapor withdrawal supply system. See Chapter 5 of the *Standard for Storage and Handling of Liquefied Petroleum Gas, ANSI/NFPA 58* and/or *CAN/CGA B149.2*. Your local library or fire department will have this booklet.

The amount of propane gas ready for use from propane tanks varies. Two factors decide this amount:

1. The amount of propane gas in tank(s)
2. The temperature of tank(s)

The chart below shows the number of 100-pound (45 kg) tanks needed to run this heater.

Do not operate this product with any tank smaller than 100 pounds (45 kg).

Temperature °F(°C) At Tank	No. of Tanks 100 lb.(45 Kg)
40 (4.4)	3
32 (0)	(Use larger tank below 40°F[4.4°C])
20 (-6.7)	(Use larger tank below 40°F[4.4°C])
9(-18)	(Use larger tank below 40°F[4.4°C])
-10 (-23)	(Use larger tank below 40°F[4.4°C])
-20 (-29)	(Use larger tank below 40°F[4.4°C])

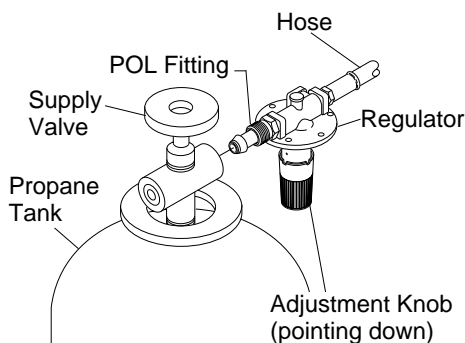
Less gas is vaporized at lower temperatures. You may need a larger tank in colder weather. Your local propane gas dealer will help you select the proper supply system. The minimum surrounding air temperature rating for each heater is -20°F (-29°C).

### INSTALLATION

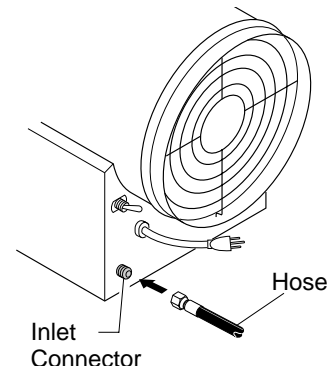
**WARNING:** Review and understand the warnings in the Safety Information Section, page 2. They are needed to safely operate this heater. Follow all local codes when using this heater.

**WARNING:** Test all gas piping and connections for leaks after installing or servicing. Never use an open flame to check for a leak. Apply a mixture of liquid soap and water to all joints. Bubbles forming show a leak. Correct all leaks at once.

1. Provide propane supply system (see Propane Supply above).
2. Connect POL fitting on hose/regulator assembly to propane tank(s). Turn POL fitting counterclockwise into threads on tank. Tighten firmly using wrench. **IMPORTANT:** Tighten regulator with black adjustment knob pointing down. Pointing adjustment knob down protects regulator from weather damage.
3. Connect hose to inlet connector. Tighten firmly using a wrench. **IMPORTANT:** Extra hose or piping may be used if needed. Install extra hose or piping between hose/regulator assembly and propane tank. You must use the regulator supplied with the heater.



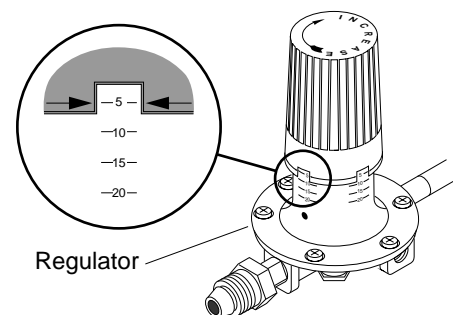
**Figure 3 - Regulator With Adjustment Knob Pointing Down**



**Figure 4 - Hose and Inlet Connector**

4. Open propane supply valve on propane tank(s) slowly. **Note:** If not opened slowly, excess-flow check valve on propane tank may stop gas flow. If this happens, close propane supply valve and open again slowly.
5. Adjust regulator between 7 and 20 psig (48 and 138 kPa) (see Figure 5). **Note:** Higher regulator setting will allow heater to produce more heat.

**WARNING:** Do not adjust regulator below 7 psig (48 kPa) or above 20 psig (138 kPa). Heater may not run properly.



**Figure 5 - Adjustable Regulator Set At 7 psig (48 kPa)**

6. Check all connections for leaks.

**WARNING:** Never use an open flame to check for a leak. Apply a mixture of liquid soap and water to all joints. Bubbles forming show a leak. Correct all leaks at once.

7. Close propane supply valve.

# OWNER'S MANUAL

## VENTILATION

**⚠ WARNING:** Follow the minimum fresh, outside air ventilation requirements. If proper fresh, outside air ventilation is not provided, carbon monoxide poisoning can occur. Provide proper fresh, outside air ventilation before running heater.

Provide at least three square feet (0.28 m<sup>2</sup>) of fresh, outside air for each 100,000 Btu/Hr of rating. This heater requires a fresh air opening of at least 11.25 square feet (1.05 m<sup>2</sup>). Provide extra fresh air if more heaters are being used.

## OPERATION

**⚠ WARNING:** Review and understand the warnings in the Safety Information Section, page 2. They are needed to safely operate this heater. Follow all local codes when using this heater.

### TO START HEATER

1. Follow all installation, ventilation and safety information.
2. Locate heater on stable and level surface. Make sure strong drafts do not blow into front or rear of heater.
3. Plug power cord of heater into a three-prong, grounded extension cord. Extension cord must be at least six feet (2 m) long. Extension cord must be UL/CGA listed.  
**Extension Cord Size Requirement**  
Up to 50 feet (15 m) long, use 18 AWG rated cord.  
51 to 100 feet (16 to 30 m) long, use 16 AWG rated cord.  
101 to 200 (31 to 60 m) feet long, use 14 AWG rated cord.
4. Plug extension cord into a 120 volt/60 hertz, three-hole, grounded outlet.
5. Open propane supply valve on propane tank(s) slowly. *Note:* If not opened slowly, excess-flow check valve on propane tank may stop gas flow. If this happens, close propane supply valve and open again slowly.

6. Make sure regulator is set between 7 and 20 psig (48 and 138 kPa).  
*Note:* Higher regulator setting will allow heater to produce more heat.

**⚠ WARNING:** Do not adjust regulator below 7 psig (48 kPa) or above 20 psig (138 kPa). Heater may not run properly.

7. Turn on/off switch to the ON position. Heater will start within six seconds.  
*Note:* If heater does not start, turn on/off switch to the OFF position. Wait ten seconds for safety control to reset, then try again.

### TO STOP HEATER

1. Tightly close propane supply valve on propane tank(s). Allow heater to burn remaining fuel in hose.
2. Wait a few seconds. Heater will burn gas left in supply hoses.
3. Turn on/off switch to the OFF position.
4. Unplug heater.

### TO RESTART HEATER

If safety control stops gas flow to heater, motor will continue to run.

To restart heater:

1. Turn on/off switch to the OFF position.
2. Wait ten seconds, then turn on/off switch to the ON position.

If heater does not restart

- Check manual valves (if any) and supply valves (on propane tank). Make sure they are open.
- Check fuel level in propane tank(s). If fuel level is too low, contact local propane gas company.

If heater still does not restart, contact your local service center.

## STORAGE

**⚠ CAUTION:** Disconnect heater from propane supply tank(s).

1. Store propane tank(s) in safe manner. See Chapter 5 of *Standard for Storage and Handling of Liquefied Petroleum Gases, ANSI/NFPA 58 and/or CAN/CGA B149.2*. Follow all local codes.
2. Place plastic cover caps over brass fittings on inlet connector and hose/regulator assembly.
3. Store in dry, clean, and safe place. Do not store hose/regulator assembly inside heater combustion chamber.
4. When taking heater out of storage, always check inside of heater. Insects and small animals may place foreign objects in heater. Keep inside of heater free from combustible and foreign objects.

## MAINTENANCE

**⚠ WARNING:** Never service heater while it is plugged in, connected to propane supply, operating, or hot. Severe burns and electrical shock can occur.

1. Keep heater clean. Clean heater annually or as needed to remove dust and debris. If heater is dirty or dusty, clean heater with a damp cloth.
2. Inspect heater before each use. Check connections for leaks. Apply mixture of liquid soap and water to connections. Bubbles forming show a leak. Correct all leaks at once.
3. Inspect hose/regulator assembly before each use. If hose is highly worn or cut, replace.
4. Have heater inspected yearly by a qualified service agency.
5. Keep inside of heater free from combustible and foreign objects.

# CANADIAN MODEL RCLP375B

## PROPANE CONSTRUCTION HEATER

### SERVICE PROCEDURE

**⚠ WARNING:** Never service heater while it is plugged in, connected to propane supply, operating, or hot. Severe burns and electrical shock can occur.

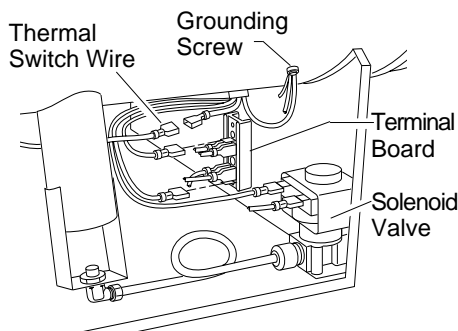
### CLEANING FAN

Clean fan every 500 hours of operation or as needed.

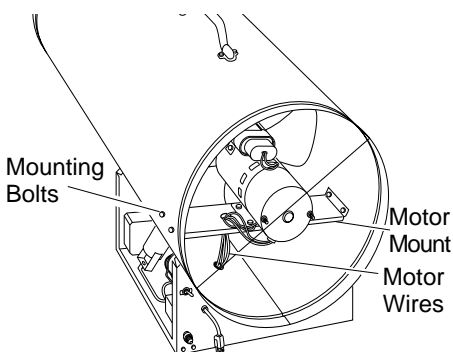
1. Remove screws on side cover using 5/16" nut-driver.
2. Remove side cover.
3. Detach the five motor wires from parts under heater shell. Be sure to detach only wires coming from motor.

The five motor wires are:

- white wire—to terminal board
- black wire—to terminal board
- blue wire—to thermal switch wire
- orange wire—to solenoid valve
- green wire—to grounding screw on shell



**Figure 6 - Location of Motor Wires**

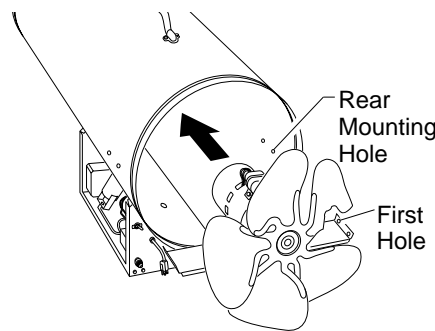


**Figure 7 - Location of Fan and Motor**

4. Remove fan guard from rear of heater.
5. Reach into rear of heater shell. Carefully pull motor wires through hole in bottom of shell. **Note:** Pull wires through hole one at a time.
6. Remove nuts and mounting bolts holding motor mount to shell. Use 3/8" nut-driver and 7/16" wrench.
7. Carefully pull motor and fan out of shell.

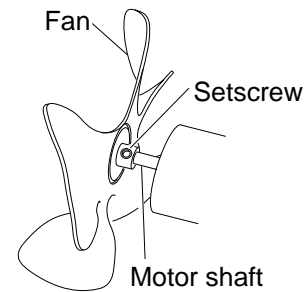
**IMPORTANT:** Be careful not to damage fan. Do not set motor and fan down with the weight resting on fan. This could damage fan pitch.

8. Turn motor and fan around. Place motor and fan into shell backwards. **Note:** Motor will go into shell first (see Figure 8).

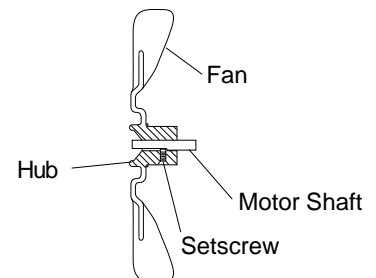


**Figure 8 - Fan and Motor Turned Around**

9. Line up rear mounting holes in shell with first hole on each side of motor mount (see Figure 8). **Note:** When holes are lined up, fan should be outside of shell.
10. Holding mounting bolt, carefully reach through fan blades into rear of heater. Be careful not to damage fan pitch. Insert bolt through motor mount and shell. With free hand, attach nut finger tight. Repeat process for other mounting hole.
11. Use 1/8" hex wrench to loosen setscrew which holds fan to motor shaft (see Figure 9).
12. Slip fan off motor shaft.
13. Clean fan using soft cloth moistened with kerosene or solvent.
14. Dry fan thoroughly.
15. Replace fan on motor shaft. Make sure setscrew is touching back of flat surface on motor shaft (see Figure 10).



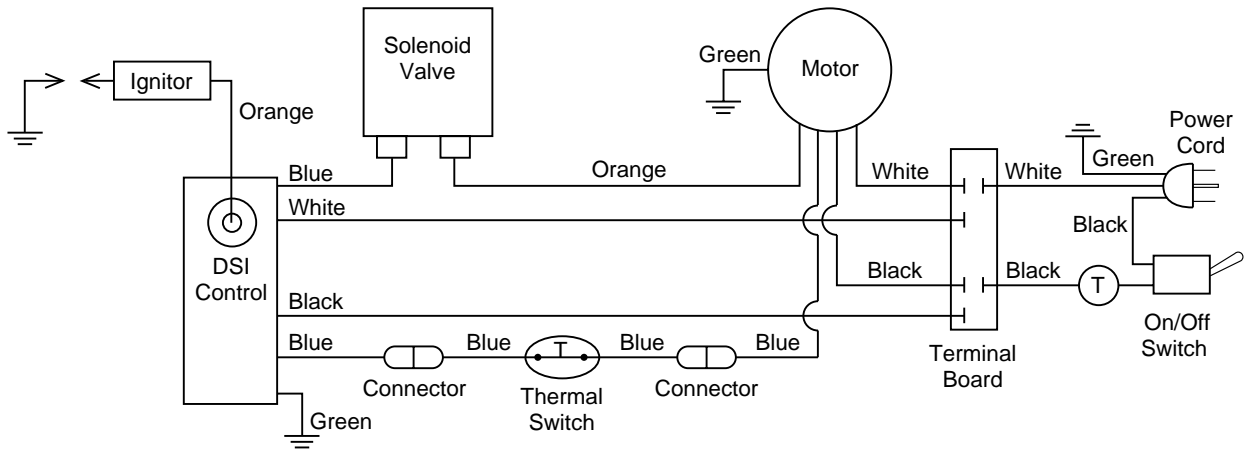
**Figure 9 - Fan, Motor Shaft, and Setscrew Location**



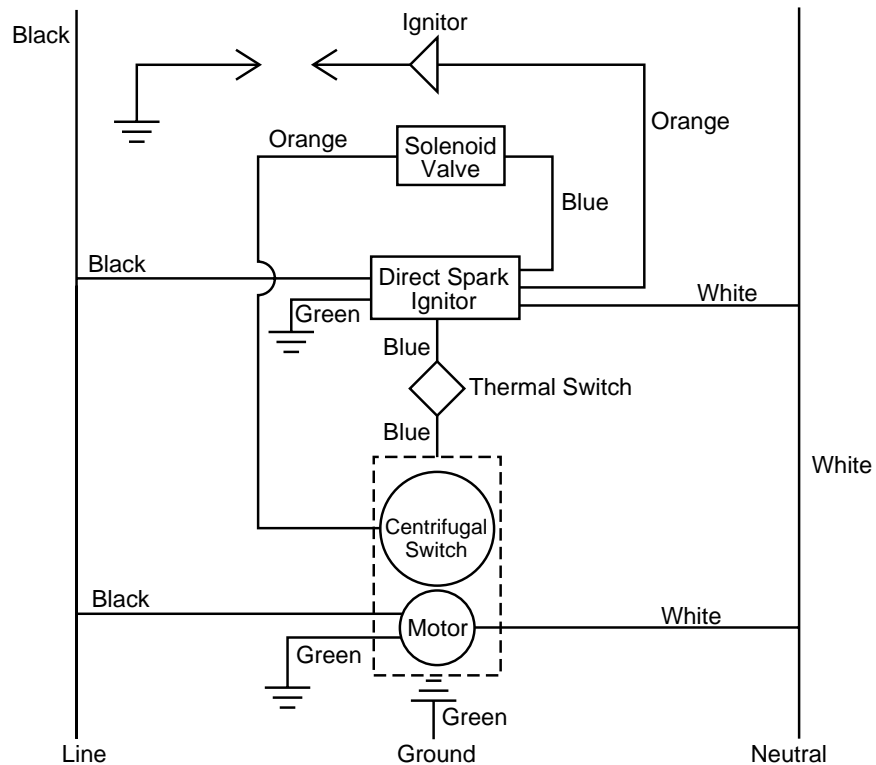
**Figure 10 - Fan Cross Section**

16. Place setscrew on flat of shaft. Tighten setscrew firmly to 40-50 inch-pounds (5.6 N•m).
17. Remove two nuts and bolts securing motor mount to shell.
18. Pull motor and fan from shell. Turn motor and fan around. Carefully place back in shell. **Note:** Fan will go into shell first.
19. Line up mounting holes in shell with holes on motor mount. Replace four bolts through shell and motor mount. Insert bolts from outside of heater. Tighten nuts firmly.
20. Route motor wires through hole in bottom of shell (see Figure 7).
21. Connect motor wires as follows (see Figure 6):
  - white wire—to terminal board. **Note:** Attach to empty connector on white wire side of terminal board.
  - black wire—to terminal board. **Note:** Attach to empty connector on black wire side of terminal board.
  - blue wire—to thermal switch wire
  - orange wire—to solenoid valve
  - green wire—to grounding screw on shell
22. Replace side cover.
23. Replace fan guard.

## WIRING DIAGRAMS



**Figure 11 - Wiring Diagram**



**Figure 12 - Electrical Ladder Diagram**

# CANADIAN MODEL RCLP375B

## PROPANE CONSTRUCTION HEATER

---

### SPECIFICATIONS

Output Rating (Btu/Hr)	168,800 to 332,325 (160,000 to 315,000 kJ/Hr)
Fuel	Propane Vapor Only
Fuel Consumption	
Gallons (liters)/Hour	1.8 (6.8)Minimum/3.6 (13.6)Maximum
Pounds (kg)/Hour	7.4 (3.35)Minimum/15.1 (6.85)Maximum
Supply Pressure To Regulator	
Minimum (for purposes of input adjustment)	25 psig (172 kPa)
Maximum	Tank Pressure
Regulator Outlet Pressure	7-20 psig (48-138 kPa)
Hot Air Output in CFM (m <sup>3</sup> /min)	1500 (42.5)
Motor	1725 RPM, 1/5 HP
Electric Input	120 V/60 Hz
Amperage	4.2
Ignition	Direct Spark
Weight in Pounds (kg)	
Heater	42 (19)
Shipping	49 (22)
Size - L x W x H in Inches (cm)	34 x 13 x 19.5 (86.4 x 33 x 49.5)



## ACCESSORIES

Purchase accessories and parts from your nearest dealer or service center. If your dealer or service center can not supply an accessory or part, call DESA Industries' Parts Department at 1-905-826-8010. You can also write to the address listed on the back page of this manual.

### **Hose: LPA1020**

A 10 foot (3 m) hose for locating heater further away from propane tank(s).

### **Regulator: LPA2020**

### **Hose and Regulator Assembly: LPA3030**

### **Fuel Gas Connector: LPA4020**

A POL adapter with excess-flow check valve.


### **Thermostat: HA1210**

- Helps economize on fuel
- No installation required
- Plugs into standard 120V outlet

## TECHNICAL SERVICE

You may have further questions about this heater. If so, contact DESA International's Technical Service Department at 1-800-323-5190.

## REPLACEMENT PARTS

 **WARNING: Use only original replacement parts. This heater must use design-specific parts. Do not substitute or use generic parts. Improper replacement parts could cause serious or fatal injuries. This will also protect your warranty coverage for parts replaced under warranty.**

## PARTS UNDER WARRANTY

Contact authorized dealers of this product. If they cannot supply original replacement part(s), call DESA Industries at 1-905-826-8010. When calling DESA Industries, have ready:

- your name
- your address
- model number and serial number of your heater
- how heater was malfunctioning
- purchase date

In most cases, we will ask you to return the defective part to the factory.

## PARTS NOT UNDER WARRANTY

Contact authorized dealers of this product. If they cannot supply original replacement part(s), call DESA Industries' Parts Department at 905-826-8010. When calling DESA Industries, have ready:

- model number of your heater
- the replacement part number

## ILLUSTRATED PARTS BREAKDOWN



# OWNER'S MANUAL

## PARTS LIST

This list contains replaceable parts used in your heater. When ordering parts, follow the instructions listed under *Replacement Parts* on page 9 of this manual.

KEY NO.	PART NUMBER	DESCRIPTION	QTY.
1	100409-06	Outer Shell Assembly (RCLP375B)	1
2	097847-01	Combustion Chamber Assembly	1
3	097849-01	Burner Assembly	1
4	097805-01	Ignitor	1
5	097918-01	Cleat	2
6	097917-01	Handle	1
7	097806-02	Ignitor Cable	1
8	097811-01	Fan	1
9	097802-01	Motor	1
10	M50104-02	Shorty Bushing	1
11	097964-01AA	Fan Guard	1
12	M11143-1	Strain Relief Bushing	1
13	099896-05	Cord Assembly	1
14	097809-01	Male Fitting	1
15	097828-01	Solenoid Bracket	1
16	098201-01	Solenoid Valve	1
17	100145-01	Fuel Tube	1
18	099679-03	Nozzle	1
19	M51605-02	D.S.I. Control	1
20	097965-01AA	Side Cover	1
21	101732-03	Thermal Switch Kit	1
22	097829-02	Motor Mount	1
23	098226-01	On/Off Switch	1
24	*	Indicator Plate	1
25	099125-01	Terminal Board	1
26	097966-09AA	Base	1
27	097848-01	Rear Plate Assembly	1
28	100146-01	Elbow Fitting	1
29	098827-01	Compression Fitting	1
<b>PARTS AVAILABLE - NOT SHOWN</b>			
	LPA3030	Regulator & Hose Assembly	1
	100407-02	Electrical Decal	1
	097941-24	Tradename Decal (RCLP375B)	1
	097916-01	Baffle	1
	LPA1020	Hose	1
	LPA2020	Regulator	1
	LPA4020	Fuel Gas Connector	1
	HA1210	Thermostat	1
	079663-01	LP Warning Decal (English)	1
	079663-02	LP Warning Decal (French)	1
	100179-02	Warning Decal	1
	100865-04	Operation Decal	1

\* No Longer Available

# WARRANTY AND REPAIR SERVICE

## KEEP THIS WARRANTY

### LIMITED WARRANTY

DESA Industries warrants this product and any parts thereof, to be free from defects in materials and workmanship for one (1) year from the date of first purchase when operated and maintained in accordance with instructions. This warranty is extended only to the original retail purchaser, when proof of purchase is provided.

This warranty covers only the cost of parts and labor required to restore the product to proper operating condition. Transportation and incidental costs associated with warranty repairs are not reimbursable under this warranty.

Warranty service is available only through authorized dealers and service centers.

This warranty does not cover defects resulting from misuse, abuse, negligence, accidents, lack of proper maintenance, normal wear, alteration, modification, tampering, contaminated fuels, repair using improper parts, or repair by anyone other than an authorized dealer or service center. Routine maintenance is the responsibility of the owner.

This Express Warranty Is Given In Lieu Of Any Other Warranty Either Expressed Or Implied, Including Warranties Of Merchantability And Fitness For A Particular Purpose.

DESA Industries assumes no responsibility for indirect, incidental or consequential damages. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitations or exclusions may not apply to you. This Limited Warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state.

We reserve the right to amend these specifications at any time without notice. The only warranty applicable is our standard written warranty. We make no other warranty, expressed or implied.

### WARRANTY SERVICE

Should your heater require service, return it to your nearest authorized service center. Proof of purchase must be presented with the heater. The heater will be inspected. A defect may be caused by faulty materials or workmanship. If so, DESA Industries will repair or replace the heater without charge.

### REPAIR SERVICE

Return your heater to your nearest authorized service center. Repairs not covered by the warranty will be billed at standard prices. Each Service Center is independently owned and operated. We reserve the right to amend these specifications at any time without notice.

Model \_\_\_\_\_

Serial No. \_\_\_\_\_

Date of Purchase \_\_\_\_\_

### DESA Industries of Canada, Inc.

2220 Argientia Road, Unit #4

Mississauga, Ontario

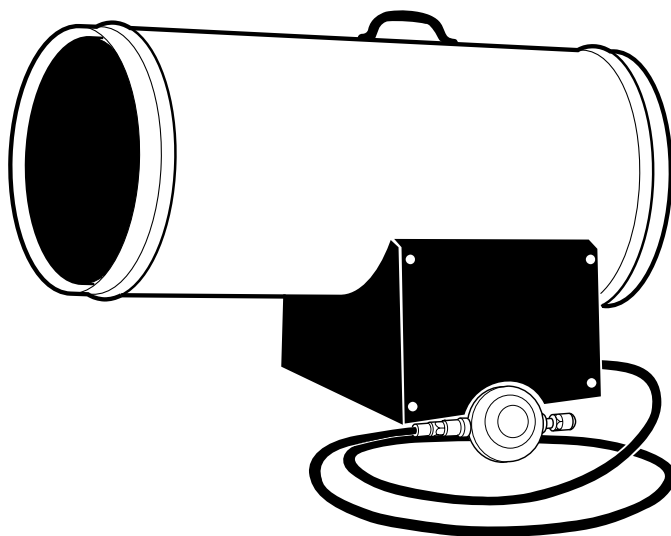
L5N2K7

905-826-8010

Fax: 905-826-8236

# APPAREIL DE CHAUFFAGE CANADIEN AU PROPANE POUR LA CONSTRUCTION

## MANUEL D'UTILISATION



**Modèle RCLP375B**

### **IMPORTANT**

Veiller à lire et bien comprendre ce manuel avant de monter, de mettre en marche ou d'effectuer l'entretien de cet appareil. Son usage incorrect peut résulter en des blessures graves. Conserver ce manuel pour future référence.

### **▲ AVERTISSEMENT GÉNÉRAL**

LE NON RESPECT DES MESURES DE SÉCURITÉ ET DES INSTRUCTIONS FOURNIES AVEC CET APPAREIL PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU MORTELLES ET DES DOMMAGES MATÉRIELS OU LA PERTE DE BIENS RÉSULTANT D'UN INCENDIE, D'UNE EXPLOSION, DE BRÛLURES, D'UNE ASPHYXIE, D'UN EMPOISONNEMENT PAR OXYDE DE CARBONE ET/OU D'UN CHOC ÉLECTRIQUE.

SEULES LES PERSONNES CAPABLES DE COMPRENDRE ET DE SUIVRE LES INSTRUCTIONS DOIVENT UTILISER OU PROCÉDER À L'ENTRETIEN DE CET APPAREIL DE CHAUFFAGE.

POUR TOUTE ASSISTANCE OU L'OBTENTION D'INFORMATIONS CONCERNANT L'APPAREIL, TELLES QUE MANUEL D'INSTRUCTIONS, AUTO-COLLANTS, ETC., CONTACTER LE FABRICANT.



# MODÈLE RCLP375B

## APPAREIL DE CHAUFFAGE PROPANE

### INFORMATIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ

#### AVERTISSEMENTS

**⚠ AVERTISSEMENT : RISQUES D'INCENDIE, DE BRÛLURES ET D'EXPLOSION. L'INHALATION DES GAZ EST DANGEREUSE. GARDER LES COMBUSTIBLES SOLIDES, TELS QUE MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, PAPIER OU CARTON À DISTANCE SÛRE DE L'APPAREIL, COMME RECOMMANDÉ DANS LES INSTRUCTIONS. NE JAMAIS UTILISER L'APPAREIL DANS DES LOCAUX OÙ SE TROUVENT OU RISQUENT DE SE TROUVER DES COMBUSTIBLES VOLATILS OU EN SUSPENSION DANS L'AIR, OU DES PRODUITS TELS QUE L'ESSENCE, LES SOLVANTS, LE DILUANT POUR PEINTURE, DES PARTICULES DE POUSSIÈRE OU DES PRODUITS CHIMIQUES INCONNUS.**

**⚠ AVERTISSEMENT : CET APPAREIL N'EST PAS CONÇU POUR L'USAGE DOMESTIQUE OU DANS UN VÉHICULE RÉCRÉATIF.**

Cet appareil est conçu pour le chauffage des chantiers de construction, conformément à la norme ANSI Z83.7/CGA 2.14. D'autres normes régissent l'usage de gaz combustibles et de produits de chauffage pour des applications spécifiques. S'informer auprès des autorités locales. La fonction primaire des appareils de chauffage pour la construction est d'assurer le chauffage temporaire de bâtiments en cours de construction, de rénovation ou de réparation. Correctement utilisé, cet appareil constitue un moyen de chauffage économique, en toute sécurité. Les produits de combustion sont propagés dans la zone chauffée.

Il nous est impossible de prévoir toutes les applications pour lesquelles nos appareils de chauffage sont utilisés. **Pour toute question concernant l'utilisation de l'appareil de chauffage, consulter les services locaux de prévention des incendies.**

D'autres normes régissent l'usage de gaz combustibles et de produits de chauffage pour des applications spécifiques. S'informer auprès des autorités locales.

**Empoisonnement par oxyde de carbone :** Certaines personnes sont plus sensibles que d'autres à l'oxyde de carbone. Les signes précoces de l'empoisonnement par oxyde de carbone ressemblent à ceux de la grippe : maux de tête, vertiges et/ou nausée. Si ces symptômes se manifestent, il se peut que l'appareil ne fonctionne pas correctement. **Se rendre immédiatement à l'air frais !** Assurer une ventilation adéquate et faire réparer l'appareil.

**Propane :** Le propane est inodore. Un agent odorisant lui est ajouté. L'odeur aide à la détection des fuites. Toutefois, l'efficacité de l'agent odorisant peut s'estomper et le propane peut être présent en l'absence de toute odeur. Veiller à lire et bien comprendre tous les avertissements. Conserver ce manuel pour future référence. Il constitue le guide d'utilisation sûre et correcte de l'appareil de chauffage.

- Installer et utiliser l'appareil avec précaution. Respecter toutes les réglementations et tous les codes locaux. En l'absence de tels codes et réglementations, se référer à : *Standard for Storage and Handling of Liquefied Petroleum Gas, ANSI/NFPA 58* et *Natural Gas Installation Code CAN/CGA B149.2*. Ces publications concernent la sécurité d'entreposage et de manipulation du propane.
- Utiliser exclusivement la tension et la fréquence spécifiées sur la plaquette signalétique.
- Les branchements électriques et la mise à la terre de l'appareil doivent être conformes aux spécifications du Code électrique national américain ANSI/NFPA 70 ou du Code électrique canadien, 1ère partie.
- Instructions de mise à la terre - Cet appareil est équipé d'une prise à trois broches (avec mise à la terre) afin de

protéger l'utilisateur des risques de choc électrique. Il doit être branché directement sur une prise secteur à trois broches correctement mise à la terre.

- Utiliser exclusivement un cordon prolongateur à trois broches avec mise à la terre.
- Utiliser exclusivement le flexible et le détendeur réglé en usine fournis avec l'appareil.
- Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec un système d'alimentation à suppression de vapeurs de propane.
- Prévoir une ventilation adéquate. Avant d'utiliser l'appareil, prévoir une ouverture d'au moins 0,28 m<sup>2</sup> (3 pi<sup>2</sup>) pour l'air frais de l'extérieur pour chaque 100 000 BTU/hr. Cet appareil de chauffage produit de l'oxyde de carbone, considéré par l'état de Californie comme une toxine reproductive, aux termes de la Proposition 65.
- Conçu pour l'usage intérieur uniquement. Ne pas utiliser à l'extérieur.
- Ne pas utiliser l'appareil dans des locaux d'habitation ou des dortoirs.
- Ne pas utiliser l'appareil au-dessous du niveau du sol. Le propane est plus lourd que l'air. En cas de fuite, ce gaz descend au plus bas niveau possible.
- Tenir l'appareil à l'écart et protégé des matériaux combustibles tels que l'essence, le diluant pour peinture et autres vapeurs et liquides inflammables. Ne pas utiliser dans un endroit très poussiéreux.
- Distance minimum des combustibles:  
Avant : 2,50 m (8 pi) Côtés : 60 cm (2 pi) Dessus : 2 m (6 pi) Arrière : 60 cm (2 pi)
- Garder l'appareil à au moins deux mètres (6 pi) des bouteilles de propane. Ne pas diriger l'appareil vers les bouteilles de propane se trouvant à moins de 6 mètres (20 pi).
- Garder les bouteilles de propane au-dessous de 38 °C (100 °F).
- Vérifier que l'appareil n'est pas endommagé avant chaque usage. Ne pas utiliser un appareil de chauffage endommagé.

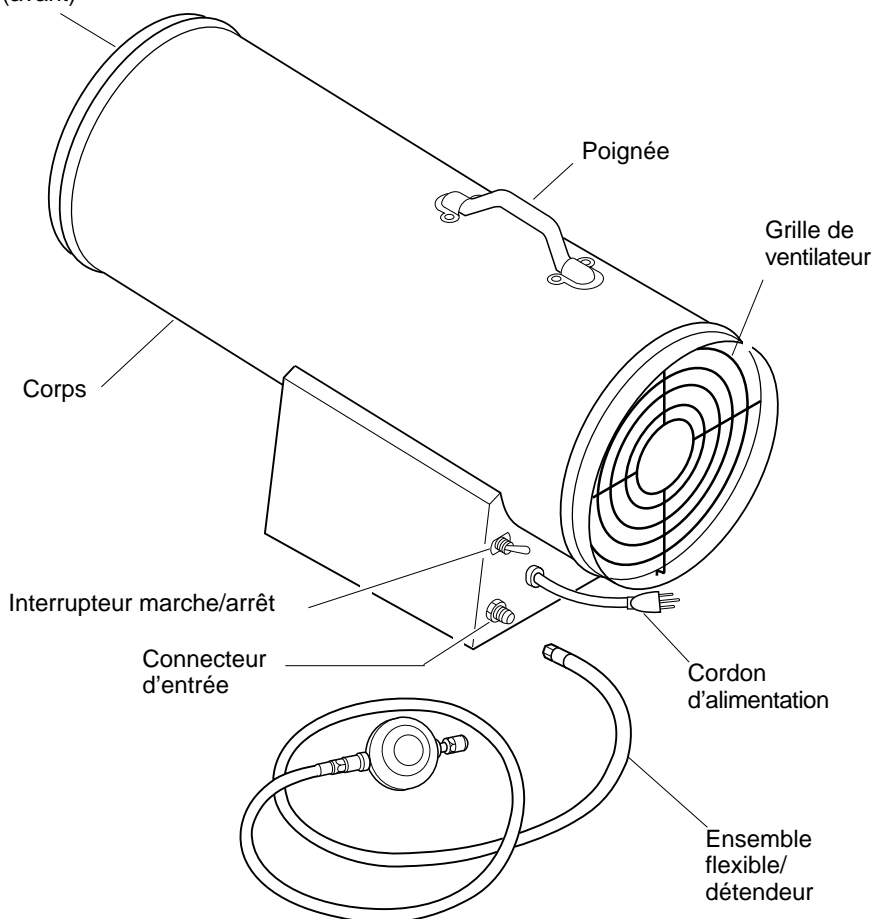
*Suite des informations de sécurité au verso*

## **⚠** AVERTISSEMENTS *suite*

- Vérifier le flexible avant chaque utilisation. S'il est très usé ou coupé, le remplacer avant d'utiliser l'appareil.
- Si l'appareil est chaud ou en fonctionnement, le placer sur une surface plane et stable.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé sur des sols finis.
- Ne jamais bloquer l'entrée (arrière) ou la sortie (avant) d'air de l'appareil.
- Garder l'appareil à l'écart des forts courants d'air, des jets d'eau, de la pluie ou des égouttements.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance.
- Tenir les enfants et les animaux à l'écart de l'appareil.
- Pour éviter des brûlures graves, ne jamais déplacer, manipuler ou réparer un appareil chaud, en fonctionnement ou branché. Attendre 20 minutes après avoir éteint l'appareil.
- Pour éviter les risques de blessures, manipuler l'appareil avec des gants.
- Ne jamais fixer de conduits sur l'appareil.
- Ne pas modifier l'appareil. Le conserver dans son état d'origine.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il a été modifié.
- Fermer l'arrivée de gaz et débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas en usage.
- Utiliser exclusivement des pièces détachées d'origine. Cet appareil doit utiliser des pièces spécialement conçues. Ne pas utiliser des substituts ni des pièces génériques. L'usage de pièces de rechange inadéquates peut résulter en des blessures graves ou mortelles.
- Ne pas régler le détendeur au-dessous de 48 kPa (7 psig) ni au-dessus de 138 kPa (20 psig).

## IDENTIFICATION DU PRODUIT

Sortie d'air  
chaud (avant)



**Figure 1 - Modèle RCLP375B**

## DÉBALLAGE

1. Retirer tous les articles d'emballage utilisés pour l'expédition. Conserver les capuchons en plastique (du connecteur d'entrée de gaz et de l'ensemble flexible/détendeur) pour le remisage.
2. Sortir toutes les pièces du carton.
3. Inspecter toutes les pièces en vue de dommages subis en cours d'expédition. Si l'appareil est endommagé, informer immédiatement le revendeur chez qui il a été acheté.

# MODÈLE RCLP375B

## APPAREIL DE CHAUFFAGE PROPANE

### PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT

#### Alimentation en combustible :

L'ensemble flexible/détendeur se branche sur la bouteille de propane pour alimenter l'appareil. Le propane passe dans l'électrovanne et sort de la buse.

**Air forcé :** Le moteur fait tourner le ventilateur, qui pousse l'air dans et autour de la chambre de combustion. L'air est chauffé et sort de l'appareil propre et chaud.

**Allumage :** Le générateur d'étincelles (GE) transmet la tension à l'allumeur, qui enflamme le mélange air/combustible.

**Système de sécurité :** Ce dispositif arrête l'appareil si la flamme s'éteint. Le moteur continue de tourner mais aucune chaleur n'est produite.

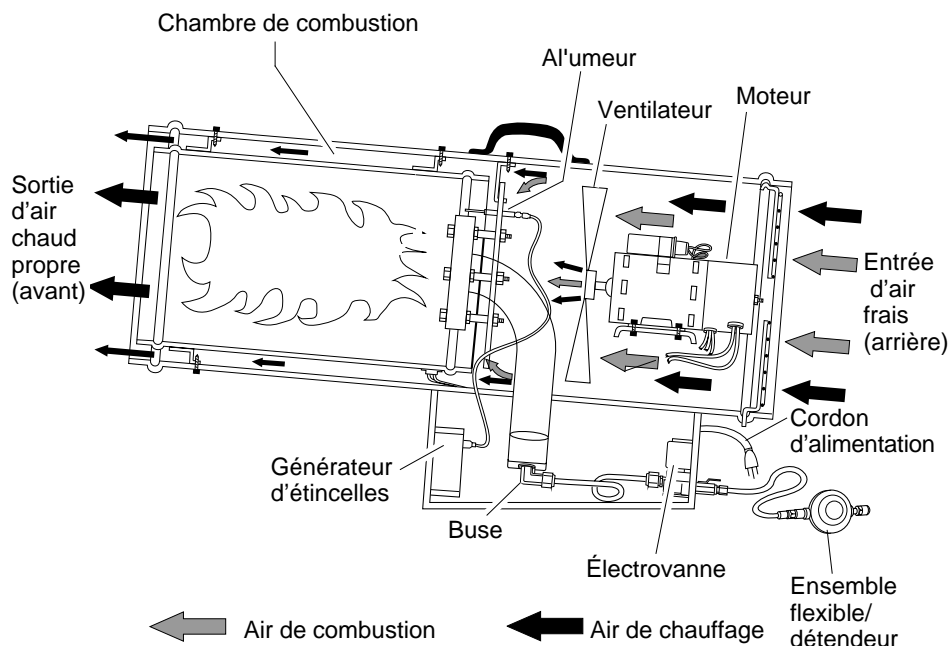


Figure 2 - Vue en coupe de l'appareil en fonctionnement

### ALIMENTATION EN PROPANE

L'utilisateur doit fournir le gaz propane et la (les) bouteille(s).

Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec un système d'alimentation à suppression de vapeurs de propane. Voir le chapitre 5 de *Standard for Storage and Handling of Liquefied Petroleum Gas, ANSI/NFPA 58* et/ou *Natural Gas Installation Code CAN/CGA B149. 2*. Ces publications peuvent être obtenues auprès du service de lutte contre les incendies ou à la bibliothèque municipale.

La quantité de propane prêt à l'usage de la bouteille varie en fonction de deux facteurs:

1. La quantité de gaz dans la (les) bouteille(s)
2. La température de la (des) bouteille(s)

Le tableau ci-dessous indique le nombre de bouteilles de 45 kg (100 lb) nécessaire pour alimenter l'appareil. Ne pas utiliser de bouteilles de moins de 45 kg (100 lb) avec cet appareil.

#### Températures moyennes °C (°F) à la bouteille

4,4 (40)

0 (32)

-6,7 (20)

-18 (0)

-23 (-10)

-29 (-20)

#### Nombre de bouteilles de 45 Kg (100 lb.)

3

(utiliser une bouteille plus grosse au-dessous de 4,4 °C [40 °F])

(utiliser une bouteille plus grosse au-dessous de 4,4 °C [40 °F])

(utiliser une bouteille plus grosse au-dessous de 4,4 °C [40 °F])

(utiliser une bouteille plus grosse au-dessous de 4,4 °C [40 °F])

(utiliser une bouteille plus grosse au-dessous de 4,4 °C [40 °F])

Une moindre quantité de gaz est vaporisée à basse température. Une bouteille plus grosse peut être nécessaire par temps froid. Le distributeur de propane local pourra recommander le système d'alimentation adéquat. La température ambiante minimum pour chaque appareil de chauffage est de -29 °C (-20 °F).



# MANUEL D'UTILISATION

## INSTALLATION

**⚠ AVERTISSEMENT:** Revoir et veiller à bien comprendre les avertissements de la section Informations concernant la sécurité, pages 2 et 3. Ils sont essentiels à la sécurité d'utilisation de l'appareil. Respecter tous les codes locaux lors de l'utilisation de l'appareil.

**⚠ AVERTISSEMENT:** Vérifier que toutes les conduites et tous les branchements de gaz sont exempts de fuites une fois l'installation terminée et après entretien ou réparation. Ne jamais utiliser une flamme pour détecter les fuites. Enduire tous les raccords d'eau savonneuse. La formation de bulles indique une fuite. Réparer immédiatement toute fuite.

1. Se procurer les bouteilles de gaz (voir Alimentation en propane, ci-dessus).
2. Brancher le connecteur POL de l'ensemble flexible/détendeur sur la (les) bouteille(s) de propane. Visser le connecteur POL sur la bouteille en tournant vers la gauche. Serrer fermement à l'aide d'une clé.

**IMPORTANT :** Serrer le détendeur avec le bouton de réglage noir dirigé vers le bas afin de protéger le détendeur des intempéries.

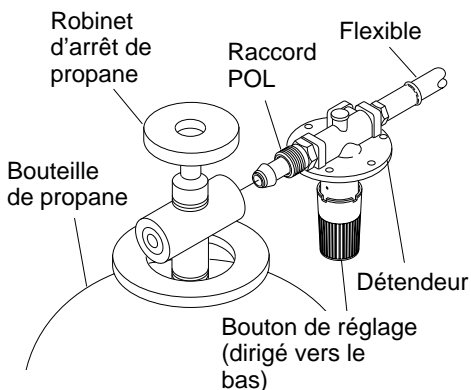


Figure 3 - Détendeur avec bouton de réglage dirigé vers le bas

3. Brancher le flexible sur le connecteur d'entrée. Le serrer fermement avec une clé. **IMPORTANT :** Utiliser un flexible ou un tuyau supplémentaire si nécessaire, entre l'ensemble flexible/détendeur et la bouteille de propane. Le détendeur fourni avec l'appareil doit être utilisé.

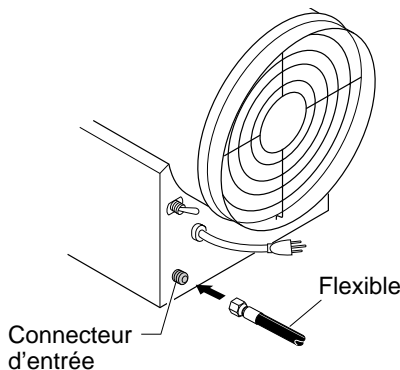


Figure 4 - Flexible et connecteur d'entrée

4. Ouvrir le(s) robinet(s) de la (des) bouteille(s) de propane lentement. *Remarque:* Si le robinet n'est pas ouvert lentement, la soupape de sûreté de la bouteille coupe l'arrivée du gaz. Le cas échéant, refermer le robinet et essayer de nouveau.
5. Régler le détendeur entre 48 et 138 kPa (7 et 20 psig) (voir la figure 5). *Remarque :* Plus le réglage de pression du détendeur est élevé, plus l'appareil produit de chaleur.

**⚠ AVERTISSEMENT:** Ne pas régler le détendeur au-dessous de 48 kPa (7 psig), ni au-dessus de 138 kPa (20 psig). L'appareil pourrait ne pas fonctionner correctement.

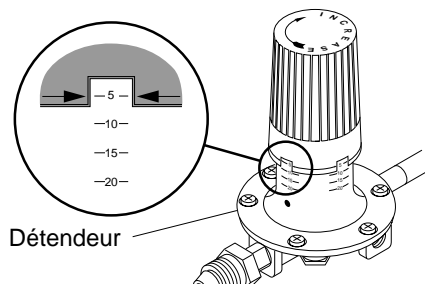


Figure 5 - Détendeur réglé sur 48 kPa (7 psig)

6. Vérifier tous les branchements en vue de fuites.

**⚠ AVERTISSEMENT:** Ne jamais utiliser une flamme pour détecter les fuites. Enduire tous les raccords d'eau savonneuse. La formation de bulles indique une fuite qui doit être réparée immédiatement.

7. Fermer le robinet de la bouteille de propane.

## VENTILATION

**⚠ AVERTISSEMENT:** Respecter les spécifications de ventilation par air frais de l'extérieur. L'absence d'une telle ventilation peut être la cause d'empoisonnement par l'oxyde de carbone. Prévoir une ventilation d'air frais de l'extérieur avant d'utiliser l'appareil de chauffage.

Prévoir une ouverture pour l'air frais de l'extérieur de 0,28 m<sup>2</sup> (3 pi<sup>2</sup>) minimum pour chaque 100 000 BTU/hr nominaux. Cet appareil requiert une ouverture d'air frais d'au moins 1,05 m<sup>2</sup> (11,25 pi<sup>2</sup>). Prévoir davantage d'air si plusieurs appareils sont utilisés.

# MODÈLE RCLP375B

## APPAREIL DE CHAUFFAGE PROPANE

### FONCTIONNEMENT

**⚠ AVERTISSEMENT:** Revoir et veiller à bien comprendre les avertissements de la section Informations concernant la sécurité, pages 2 et 3. Ils sont essentiels à la sécurité d'utilisation de l'appareil. Respecter tous les codes locaux lors de l'utilisation de l'appareil.

### MISE EN MARCHÉ

1. Respecter toutes les instructions d'installation, de ventilation et de sécurité.
2. Placer l'appareil sur une surface stable et plane. S'assurer de l'absence de forts courants d'air à l'avant ou l'arrière de l'appareil.
3. Brancher le cordon d'alimentation sur un cordon prolongateur à trois broches, mis à la terre. Le cordon prolongateur doit être long d'au moins 2 m (6 pi) et homologué UL/CGA.

#### Spécifications de calibre de fils du cordon prolongateur

Jusqu'à 15 m (50 pi) de long, fils de calibre 18 AWG

De 16 à 30 m (51 à 100 pi), fils de calibre 16 AWG

De 31 à 60 m (101 à 200 pi), fils de calibre 14 AWG

4. Brancher le cordon prolongateur sur une prise secteur 120 volts/60 hertz à 3 broches, mise à la terre.
5. Ouvrir le(s) robinet(s) de la (des) bouteille(s) de propane lentement.  
*Remarque:* Si le robinet n'est pas ouvert lentement, la soupape de sûreté de la bouteille peut couper l'arrivée du gaz. Le cas échéant, refermer le robinet et essayer de nouveau.
6. S'assurer que le détendeur est réglé entre 48 et 138 kPa (7 et 20 psig).  
*Remarque :* Plus le réglage de pression du détendeur est élevé, plus l'appareil produit de chaleur.

**⚠ AVERTISSEMENT:** Ne pas régler le détendeur au-dessous de 48 kPa (7 psig), ni au-dessus de 138 kPa (20 psig). L'appareil pourrait ne pas fonctionner correctement.

7. Mettre l'interrupteur marche/arrêt en position de MARCHE. L'appareil se met en marche dans les six secondes.  
*Remarque :* Si l'appareil ne se met pas en marche, mettre l'interrupteur marche/arrêt en position d'ARRÊT. Attendre dix secondes pour permettre au système de sécurité de se réarmer, puis essayer de nouveau.

### ARRÊT DE L'APPAREIL

1. Bien fermer le(s) robinet(s) de la (des) bouteille(s) de propane. Laisser à l'appareil le temps de brûler le combustible restant dans le flexible.
2. Attendre quelques secondes que le gaz se trouvant dans les flexibles d'alimentation soit brûlé.
3. Mettre l'interrupteur marche/arrêt en position d'ARRÊT.
4. Débrancher l'appareil.

### REMISE EN MARCHÉ DE L'APPAREIL

Si le système de sécurité coupe l'alimentation en gaz de l'appareil, le moteur continue de tourner. Pour remettre l'appareil en marche:

1. Mettre l'interrupteur marche/arrêt en position d'ARRÊT.
2. Attendre 10 secondes et remettre l'interrupteur marche/arrêt en position de MARCHE.

Si l'appareil ne se remet pas en marche

- Vérifier que toutes les vannes manuelles (le cas échéant) et le(s) robinet(s) d'arrêt de la (des) bouteille(s) sont ouverts.
- Vérifier le niveau de gaz dans la (les) bouteille(s). S'il est insuffisant contacter le distributeur de propane local.

Si l'appareil ne démarre toujours pas, contacter le centre de réparations local.

### REMISAGE

**⚠ ATTENTION:** Débrancher l'appareil de la (des) bouteille(s) de propane.

1. Remiser la (les) bouteille(s) de propane en toute sécurité. Voir le chapitre 5 de *Standard for Storage and Handling of Liquefied Petroleum Gas, ANSI/NFPA 58* et/ou *Natural Gas Installation Code CAN/CGA B149*.
2. Respecter tous les codes locaux.
2. Installer les capuchons en plastique sur les raccords en laiton des connecteurs de l'arrivée du gaz et de l'ensemble flexible/détendeur.
3. Remiser les bouteilles dans un endroit sec, propre et sûr. Ne pas ranger l'ensemble flexible/détendeur dans la chambre de combustion de l'appareil.
4. Lors de la sortie du remisage, toujours inspecter l'intérieur de l'appareil. Les insectes et petits animaux peuvent placer des matériaux étrangers à l'intérieur de l'appareil. Veiller à ce que l'intérieur de l'appareil soit toujours exempt de combustible et de matériaux étrangers.

## ENTRETIEN

**⚠ AVERTISSEMENT:** Ne jamais procéder à l'entretien ou à la réparation de l'appareil lorsqu'il est branché sur le secteur, raccordé à la bouteille de gaz, en fonctionnement ou chaud pour éviter les risques de brûlures graves ou de choc électrique.

1. Maintenir l'appareil propre. Le nettoyer annuellement ou selon le besoin pour le débarrasser de la poussière et des débris. Si l'appareil est poussiéreux ou sale, le nettoyer avec un chiffon humide.
2. Inspecter l'appareil avant chaque usage. Vérifier l'absence de fuites aux branchements. Enduire tous les raccords d'eau savonneuse. La formation de bulles indique une fuite. Réparer immédiatement toute fuite.
3. Inspecter l'ensemble flexible/détendeur avant chaque usage. Si le flexible est très usé ou coupé, le remplacer.
4. Faire inspecter l'appareil chaque année par un service qualifié.
5. Veiller à ce que l'intérieur de l'appareil soit exempt de combustible et matériaux étrangers.

## PROCÉDURES D'ENTRETIEN

**⚠ AVERTISSEMENT:** Ne jamais procéder à l'entretien ou à la réparation de l'appareil lorsqu'il est branché sur le secteur, raccordé à la bouteille de gaz, en fonctionnement ou chaud pour éviter les risques de brûlures graves ou de choc électrique.

### NETTOYAGE DU VENTILATEUR

Nettoyer le ventilateur toutes les 500 heures de fonctionnement ou selon le besoin.

1. Retirer les vis du couvercle latéral à l'aide d'une clé à douille de 5/16.
2. Retirer le couvercle latéral.
3. Débrancher les cinq fils du moteur des pièces du dessous du corps de l'appareil. Veiller à ne débrancher que les fils venant du moteur.

Les cinq fils du moteur sont branchés comme suit :

- fil blanc - sur le bornier
- fil noir - sur le bornier
- fil bleu - sur le fil du thermorupteur
- fil orange - sur l'électrovanne
- fil vert - sur la vis de masse du corps de l'appareil

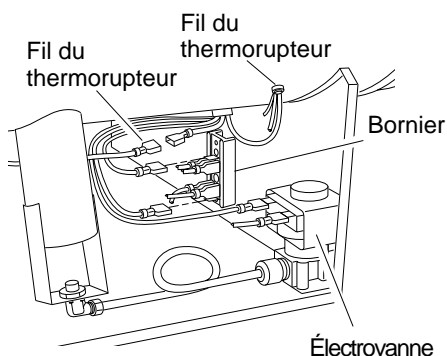


Figure 6 - Emplacement des fils du moteur

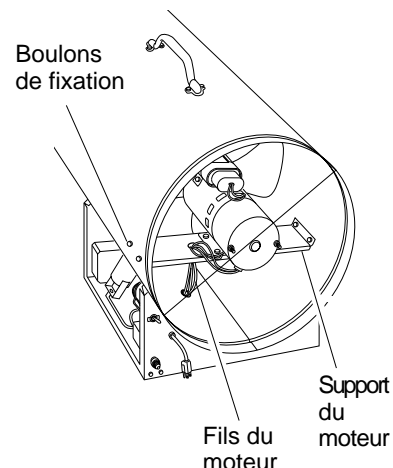


Figure 7 - Emplacement du ventilateur et du moteur

4. Retirer la grille de ventilateur de l'arrière de l'appareil.
  5. Passer la main dans l'arrière du corps de l'appareil. Avec précaution, tirer les fils du moteur au travers du trou du fond du corps de l'appareil. *Remarque :* Tirer les fils un à la fois.
  6. Retirer les écrous et boulons de fixation du support du moteur sur le corps de l'appareil à l'aide d'une clé à douille de 3/8 et d'une clé plate de 7/16.
  7. Avec précaution, sortir le moteur et le ventilateur du corps de l'appareil.
- IMPORTANT :** Veiller à ne pas endommager le ventilateur. Ne pas poser le moteur et le ventilateur avec le poids reposant sur le ventilateur, ce qui pourrait fausser le pas des pales.
8. Retourner le moteur et le ventilateur et introduire l'ensemble dans l'arrière du corps de l'appareil. *Remarque :* Le moteur doit être introduit en premier (voir la figure 8).

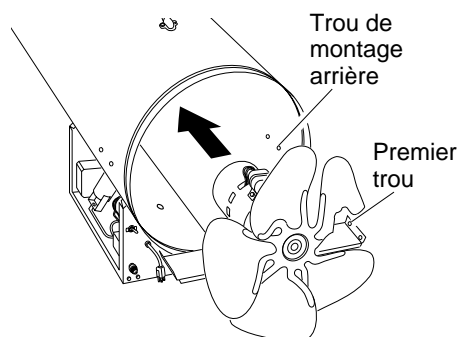


Figure 8 - Moteur et ventilateur retournés

Suite au verso

# MODÈLE RCLP375B

## APPAREIL DE CHAUFFAGE PROPANE

### PROCÉDURES D'ENTRETIEN

*suite*

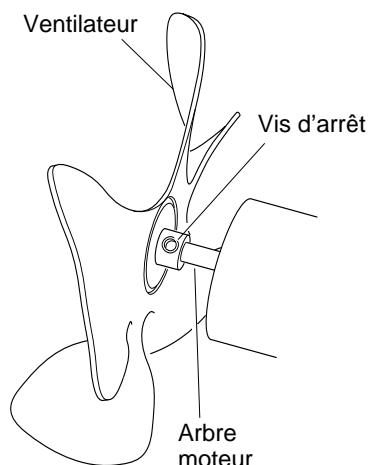
#### NETTOYAGE DU VENTILATEUR

*suite*

9. Aligner les trous de montage arrière du corps de l'appareil sur le premier trou de chaque côté du support du moteur (voir la figure 8).

**Remarque :** Lorsque les trous sont alignés, le ventilateur doit être hors du corps de l'appareil.

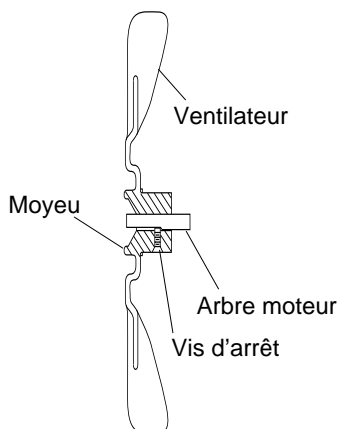
10. Tout en maintenant le boulon de fixation, passer avec précaution la main entre les pales du ventilateur, à l'arrière de l'appareil. Veiller à ne pas fausser le pas des pales. Insérer le boulon dans le support du moteur et le corps de l'appareil. Avec la main libre, serrer l'écrou avec les doigts. Répéter l'opération pour l'autre trou de montage.
11. À l'aide d'une clé hexagonale de 1/8, desserrer la vis d'arrêt maintenant le ventilateur sur l'arbre moteur (voir la figure 9).



**Figure 9 - Emplacement du ventilateur, de l'arbre moteur et de la vis d'arrêt**

12. Glisser le ventilateur hors de l'arbre.
13. Nettoyer le ventilateur avec un chiffon imbibé de kérosène ou de solvant.

14. Sécher soigneusement le ventilateur.
15. Remettre le ventilateur en place sur l'arbre moteur. Veiller à ce que la vis d'arrêt touche l'arrière du méplat de l'arbre (voir la figure 10).

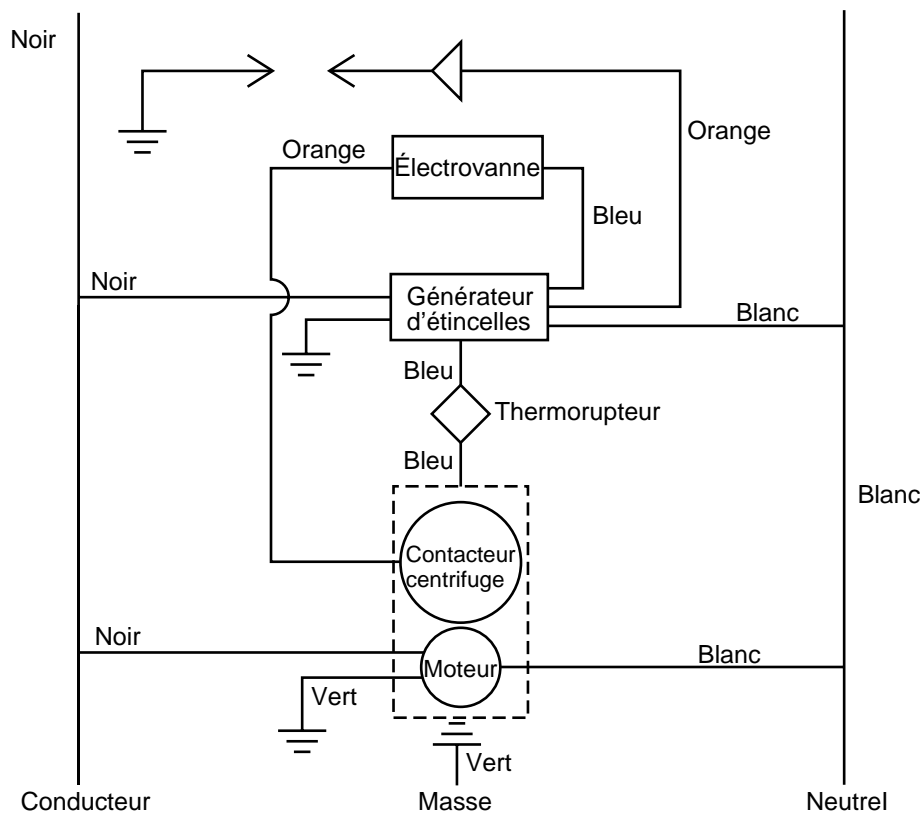
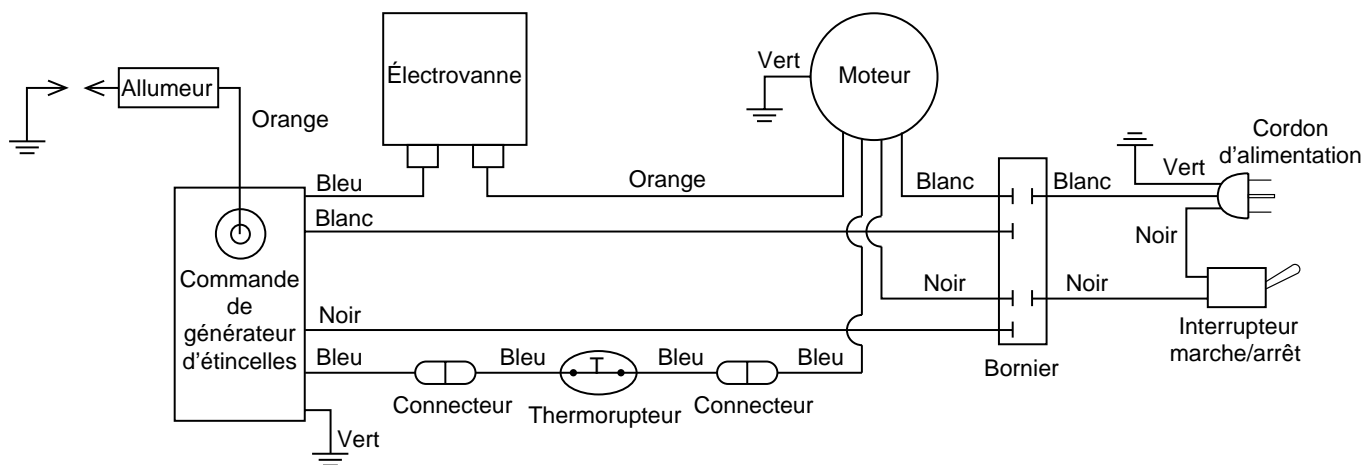


**Figure 10 - Vue en coupe du ventilateur**

16. Placer la vis uiteméplat de l'arbre et la serrer à 4,5 à 5,6 N•m (40 à 50 lb-po).
17. Retirer les deux écrous et boulons fixant le support du moteur sur le corps de l'appareil.
18. Sortir le ventilateur et le moteur du corps de l'appareil, retourner cet ensemble et le réintroduire dans l'appareil. **Remarque :** Le ventilateur doit être introduit en premier.
19. Aligner les trous de montage du corps de l'appareil sur ceux du support du moteur. Réinsérer les quatre boulons dans le corps de l'appareil et le support du moteur depuis l'extérieur. Serrer fermement les boulons.
20. Passer les fils du moteur dans le trou du fond du corps de l'appareil (voir la figure 7, page 7).
21. Brancher les fils du moteur comme suit (voir la figure 6, page 7) :
- fil blanc - sur le bornier.
- Remarque :** Brancher le connecteur libre sur le côté fil blanc du bornier.
- fil noir - sur le bornier.
- Remarque :** Brancher le connecteur libre sur le côté fil noir du bornier.
- fil bleu - sur le fil du thermorupteur
  - fil orange - sur l'électrovanne
  - fil vert - sur la vis de masse du corps de l'appareil

22. Remettre le couvercle latéral en place.
23. Remettre la grille de ventilateur en place.

## SCHÉMAS DE CÂBLAGE



# MODÈLE RCLP375B

## APPAREIL DE CHAUFFAGE PROPANE

---

### CARACTÉRISTIQUES

Rendement (BTU/hr)	168 000 à 332 325 (160 000 à 315 000 BTU/hr)
Combustible	Vapeur de propane seulement
Consommation en combustible	
Litres (gallons)/heure	6,8 à 13,6 (1,8 minimum/3,6 maximum)
Kg (livres)/heure	3,35 à 6,85 (7,4 minimum/15,1 maximum)
Pression d'alimentation au détendeur	
Minimum (pour le réglage du débit d'entrée)	172 kPa (25 psig)
Maximum	Pression de la bouteille
Pression de sortie du détendeur	48 à 138 kPa (7 à 20 psig)
Sortie d'air chaud m <sup>3</sup> /min (pi <sup>3</sup> /min)	42,5 (1500)
Moteur	1 725 tr/min, 1/5 HP
Alimentation électrique	120 volts/60 hertz
Intensité	4,2 A
Allumage	Générateur d'étincelles
Poids	
Appareil	19 kg (42 lb)
Expédition	22 kg (49 lb)
Dimensions - L x l x H cm (po)	86,4 x 33 x 49,5 (34 x 13 x 19,5)

# MANUEL D'UTILISATION

## ACCESSOIRES

Acheter les accessoires et pièces de rechange auprès du concessionnaire ou du centre de réparations local. Si le concessionnaire ou centre de réparations ne peut fournir un accessoire ou pièce de rechange, appeler le service des pièces de rechange de DESA Industries au 1-905-826-8010. Écrire aussi à l'adresse indiquée au dos du manuel.

### Flexible : LPA1020

Ce flexible de 3 m (10 pi) permet de placer l'appareil de chauffage plus loin de la (des) bouteille(s) de propane.

### Détendeur : LPA2020

### Ensemble détendeur et flexible: LPA3030

### Connecteur pour propane : LPA4020

Adaptateur POL avec soupape de sûreté

### Thermostat : HA1210

- Améliore la consommation en combustible
- Aucune installation nécessaire
- Se branche sur une prise secteur 120 V standard

## SERVICE TECHNIQUE

Pour toutes questions concernant cet appareil de chauffage, contacter le service technique de DESA International au 1-800-323-5190.

## PIÈCES DÉTACHÉES

**⚠ AVERTISSEMENT:** Utiliser exclusivement des pièces de rechange d'origine. Cet appareil ne peut utiliser que des pièces spécialement conçues. Ne pas utiliser de substituts ou de pièces génériques. L'usage de pièces incorrectes peut causer des blessures graves ou mortelles ou entraîner l'annulation de la garantie.

## PIÈCES SOUS GARANTIE

Contactez les concessionnaires agréés de ce produit. Si les pièces de rechange d'origine ne sont pas disponibles chez les concessionnaires agréés, appeler DESA Industries au 1-905-826-8010, et être prêt à fournir :

- Nom
- Adresse
- Numéro de modèle de l'appareil
- Description du problème
- Date d'achat

Dans la plupart des cas, l'acheteur devra retourner la pièce défectueuse à l'usine.

## PIÈCES NON COUVERTES PAR LA GARANTIE

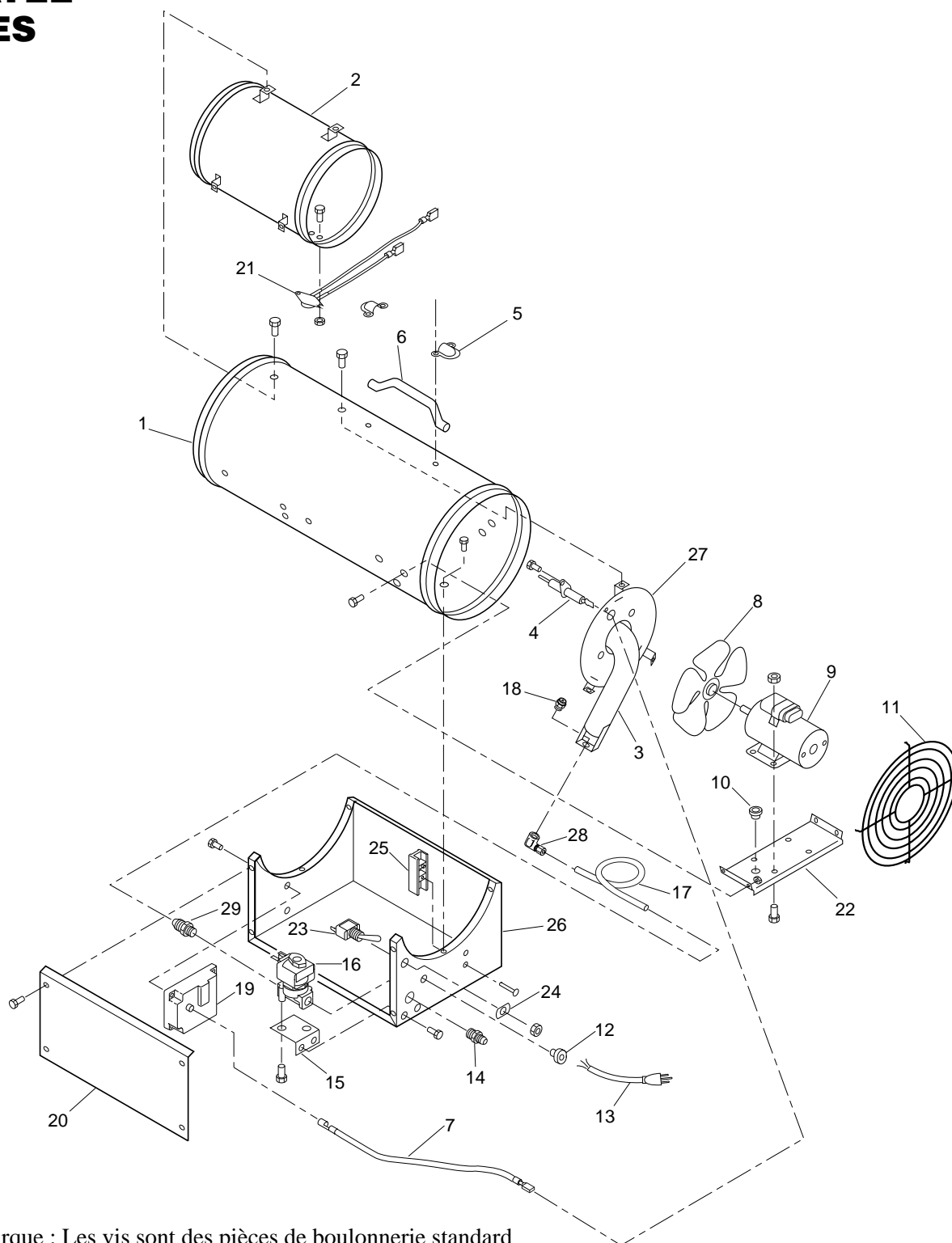
Contactez les concessionnaires agréés de ce produit. Si les pièces de rechange d'origine ne sont pas disponibles chez les concessionnaires agréés, appeler DESA Industries au 1-905-826-8010, et être prêt à fournir :

- Numéro de modèle de l'appareil
- Numéro de référence de la pièce

# MODÈLE RCLP375B

## APPAREIL DE CHAUFFAGE PROPANE

### VUE ÉCLATÉE DES PIÈCES



Remarque : Les vis sont des pièces de boulonnerie standard



# MANUEL D'UTILISATION

## LISTE DES PIÈCES

Cette liste est celle des pièces remplaçables de l'appareil de chauffage. Lors de la commande de pièces, suivre les instructions de la rubrique *Pièces détachées*, à la page 11 de ce manuel.

PIÈCE	N° DE RÉF	DESCRIPTION	QTÉ
1	100409-06	Corps de l'appareil (RCLP375B)	1
2	097847-01	Chambre de combustion	1
3	097849-01	Brûleur	1
4	097805-01	Allumeur	1
5	097918-01	Bride	2
6	097917-01	Poignée	1
7	097806-02	Câble d'allumeur	1
8	097811-01	Ventilateur	1
9	097802-01	Moteur	1
10	M50104-02	Passe-câble	1
11	097964-01AA	Grille de ventilateur	1
12	M11143-1	Soulagement de traction	1
13	099896-05	Cordon	1
14	097809-01	Raccord mâle	1
15	097828-01	Support de solénoïde	1
16	098201-01	Électrovanne	1
17	100145-01	Tube de combustible	1
18	099679-03	Buse	1
19	M51605-02	Commande de générateur d'étincelles	1
20	097965-01AA	Couvercle latéral	1
21	101732-03	Kit de thermorupteur	1
22	097829-02	Support de moteur	1
23	098226-01	Interrupteur marche/arrêt	1
24	*	Plaquette indicatrice	1
25	099125-01	Bornier	1
26	097966-09AA	Base	1
27	097848-01	Plaque arrière	1
28	100146-01	Coude	1
29	098827-01	Raccord de compression	1
<b>PIÈCES DISPONIBLES PAS ILLUSTRÉES</b>			
	LPA3030	Ensemble détendeur/flexible	1
	100407-02	Autocollant électricité	1
	097941-24	Autocollant de marque (RCLP375B)	1
	097916-01	Défecteur	1
	LPA1020	Flexible	1
	LPA2020	Détendeur	1
	LPA4020	Connecteur de gaz	1
	HA1210	Thermostat	1
	079663-01	Autocollant d'avertissement propane liquide (anglais)	1
	079663-02	Autocollant d'avertissement propane liquide (français)	1
	100179-02	Autocollant d'avertissement	1
	100865-04	Autocollant de fonctionnement	1

\*Plus disponible

# GARANTIE ET RÉPARATIONS

## CONSERVER CETTE GARANTIE

### GARANTIE LIMITÉE

DESA Industries garantit ce produit et toutes ses pièces contre tous vices de matériaux et de fabrication, pour une période d'un (1) an, à compter de la date d'achat originale, sous réserve que l'appareil soit utilisé et entretenu conformément aux instructions. Cette garantie ne couvre que l'acheteur original, qui devra présenter une preuve d'achat.

Cette garantie ne couvre que le coût des pièces et de la main-d'oeuvre nécessaires à la remise en état de fonctionnement correct du produit. Les frais d'expédition et autres concernant les pièces ne sont pas remboursables aux termes de cette garantie.

La garantie ne peut être obtenue qu'auprès des revendeurs et centres de réparations agréés.

Cette garantie ne couvre pas les défaillances résultant d'un usage incorrect ou abusif, de négligence, d'accidents, de manque d'entretien, d'usure normale, de modifications de toute nature, de contamination du carburant, d'usage de pièces incorrectes pour les réparations, ou de réparations par toute autre entité que le concessionnaire ou le centre de réparations agréé. Les entretiens de routine sont la responsabilité du propriétaire.

CETTE GARANTIE EXPRESSE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER.

DESA Industries décline toute responsabilité pour les dommages directs ou indirects. Certains états ou provinces ne permettant pas l'exclusion ou la limitation des dommages directs ou indirects, ces exclusions et limitations peuvent ne pas toujours être applicables. Cette garantie donne à l'acheteur des droits juridiques spécifiques. Ce dernier peut également bénéficier d'autres droits qui varient selon les états et provinces.

Cette garantie ne couvre pas la décoloration causée par l'utilisation de l'appareil de chauffage. Nous nous réservons le droit d'amender les présentes spécifications à tout moment, sans préavis. La seule garantie en vigueur est notre garantie écrite standard. Nous ne faisons aucune autre garantie, qu'elle soit expresse ou implicite.

### RÉPARATIONS SOUS GARANTIE

Si l'appareil doit être réparé, le retourner au centre de réparations agréé le plus proche. L'appareil doit être accompagné d'une preuve d'achat. L'appareil sera inspecté. Un problème peut être causé par un défaut de matériaux ou de fabrication. Dans ce cas, DESA Industries s'engage à réparer ou à remplacer gratuitement l'appareil.

### SERVICE DE RÉPARATIONS

Retourner l'appareil au centre de réparations agréé le plus proche. Les réparations non couvertes par la garantie seront facturées au tarif standard. Chaque centre de réparations est une entreprise indépendante. Nous nous réservons le droit d'amender les présentes spécifications à tout moment, sans préavis.

Modèle \_\_\_\_\_

N° de série \_\_\_\_\_

Date d'achat \_\_\_\_\_

### DESA Industries of Canada, Inc.

2220 Argentia Road, Unit #4

Mississauga, Ontario

L5N2K7

905-826-8010

Fax: 905-826-8236



103910 01

NOT A UPC

103910-01

Rév. B

03/00